

**РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.437(99)
(принята 24 мая 2018 года)**

**ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
МЕТОДИК ИСПЫТАНИЙ НА ОГНЕСТОЙКОСТЬ 2010 ГОДА
(КОДЕКС МИО 2010 ГОДА)**

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на резолюцию MSC.61(67), которой он одобрил Международный кодекс по применению методик испытаний на огнестойкость, который приобрел обязательную силу согласно главе II-2 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 год («Конвенция»),

ССЫЛАЯСЬ ДАЛЕЕ на резолюцию MSC.307(88), которой он одобрил Международный кодекс по применению методик испытаний на огнестойкость 2010 года («Кодекс МИО 2010 года»),

ОТМЕЧАЯ ДАЛЕЕ статью VIII b) и правило II-2/3.23 Конвенции, касающиеся процедуры внесения изменений в Кодекс МИО 2010 года,

РАССМОТРЕВ на своей девяносто девятой сессии поправки к Кодексу МИО 2010 года, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII b) i) Конвенции,

1 ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции поправки к Кодексу МИО 2010 года, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2 ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции, что вышеупомянутые поправки считаются принятыми 1 июля 2019 года, если до этой даты более одной трети Договаривающихся правительств Конвенции или Договаривающиеся правительства государств, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50% мирового торгового флота, не уведомят Генерального секретаря Организации о своих возражениях против поправок;

3 ПРЕДЛАГАЕТ Договаривающимся правительствам Конвенции принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции поправки вступают в силу 1 января 2020 года после их принятия в соответствии с пунктом 2 выше;

4 ПРОСИТ Генерального секретаря Организации в целях выполнения статьи VIII b) v) Конвенции направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Договаривающимся правительствам Конвенции;

5 ПРОСИТ ТАКЖЕ Генерального секретаря Организации направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Договаривающимися правительствами Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕТОДИК
ИСПЫТАНИЙ НА ОГНЕСТОЙКОСТЬ 2010 ГОДА
(КОДЕКС МИО 2010 ГОДА)

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ПРОТИВОПОЖАРНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ТРЕБУЕМЫЕ МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
ДЛЯ ОДОБРЕНИЯ

- 1 Существующее название таблицы 1 изменяется следующим образом:

«Таблица 1. Противопожарные материалы и требуемые методы испытаний для одобрения в отношении пассажирских судов и высокоскоростных судов».

- 2 В таблице 1 существующий столбец «Применимое правило» изменяется следующим образом:
 - .1 в строках «Переборка класса «А», «Переборка класса «В», «Переборка класса «С», «Палуба класса «А», «Палуба класса «В», «Зашивка класса «В» и «Подволоки класса «В» включается ссылка на 9.2.2.4;
 - .2 в строке «Непрерывные подволоки класса «В» включается ссылка на 9.2.2.4.3;
 - .3 в строке «Частичные переборки» ссылка на 5.3.1.2.1 заменяется ссылкой на 5.3.1.3.1; и
 - .4 в строке «Система управления противопожарными дверьми» ссылка на 9.4.1.1.4.15 заменяется ссылкой на 9.4.1.1.5.15.

نسخة صادقة مصدقة من نصّ التعديلات على المدونة الدولية لتطبيق تدابير اختبار الحرائق لعام 2010 (مدونة FTP لعام 2010) ، الذي اعتمده لجنة السلامة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية في دورتها التاسعة والتسعين ، في 24 أيار/مايو 2018 ، بموجب المادة VIII(ب)(iv) من الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 ، والذي يرد في مرفق القرار MSC.437(99) ، وقد أودع النصّ الأصلي لدى الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية .

此件系国际海事组织海上安全委员会于公元二零一八年五月二十四日在其第九十九届会议上按《1974年国际海上人命安全公约》第VIII(b)(iv)条通过并载于第MSC.437(99)号决议附件中的《国际耐火试验程序应用规则》(《2010年耐火试验程序规则》)修正案文本的校正无误副本，其原件由国际海事组织秘书长保存。

CERTIFIED TRUE COPY of the text of the amendments to the International Code for Application of Fire Test Procedures (2010 FTP CODE), adopted on 24 May 2018 by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization at its ninety-ninth session, in accordance with article VIII(b)(iv) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 and set out in the annex to resolution MSC. 437(99), the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME des amendements au Code international pour l'application des méthodes d'essai au feu (Code FTP de 2010) adoptés par le Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale le 24 mai 2018 à sa quatre-vingt-dix-neuvième session conformément à l'article VIII b) iv) de la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer et figurant en annexe à la résolution MSC.437(99), dont le texte original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

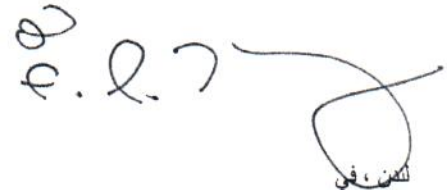
ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ текста поправок к Международному кодексу по применению методик испытаний на огнестойкость 2010 года (КОДЕКС МИО 2010 ГОДА), одобренных 24 мая 2018 года Комитетом по безопасности на море Международной морской организации на его девяносто девятой сессии в соответствии со статьей VIII b) iv) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года и изложенных в приложении к резолюции MSC.437(99), подлинник которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA del texto de las enmiendas al Código internacional para la aplicación de procedimientos de ensayo de exposición al fuego, 2010 (Código PEF 2010), adoptadas el 24 de mayo de 2018 por el Comité de seguridad marítima de la Organización Marítima Internacional en su 99º periodo de sesiones, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) iv) del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974, las cuales figuran en el anexo de la resolución MSC.437(99), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

عن الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية :

国际海事组织秘书长代表:

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:
Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale :
За Генерального секретаря Международной морской организации:
Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:



于伦敦,
London,
Londres, le
Лондон,
Londres,

23 MAR 2019